Le sacré de Han Byol

Plusieurs hommes d'Etat et héros
Ont marqué l'histoire de l'humanité
Mais seulement trois types de héros
Défraient les chroniques des peuples

Il y a eu d'abord les héros téméraires
Qui se sont farouchement battus
Contre l'occupation étrangère de leur pays
La Corée qui a courageusement mené
Des guerres exclusivement défensives
A enregistré plusieurs héros de ce type

Il y a eu ensuite ceux qui ont entrepris
Des guerres de conquête à l'étranger
Ces types de héros malades du pouvoir
La vertueuse Corée n'en possède aucun

Enfin les héros qui au prix de leur sang
Ont défendu et réalisé l'unité de leur nation
La glorieuse histoire coréenne cinq fois millénaire
A retenu dans ses annales trois noms célèbres

L'Amiral Wang Gon le preux combattant

Père fondateur du tout puissant Coryo
Qui a hérité du glorieux Coguryo ancestral
Il réalisa sa brillante œuvre d'unité territoriale
Montrant à la postérité l'exemple de la noblesse
Le chemin de la grandeur et de la souveraineté
Une montagne en cache toujours une autre

Après le vénérable amiral Wang Gon
Le grand soleil des peuples s'est levé
Kim Il Sung héros légendaire de la Corée
Prestigieux et invincible stratège militaire
Qui a courageusement restauré sa patrie
Après vingt ans de lutte héroïque et acharnée

Père des immortelles et lumineuses idées du Juche
Pendant trois ans, il a livré une guerre sans merci
Et assené à l'impérialisme américain une défaite cuisante
S'employant à l'édification d'une société socialiste
Et à la réunification pacifique de la nation
Il a ouvert aux peuples opprimés la voie de la liberté
Inscrivant ainsi une brillante page
Dans l'histoire de sa patrie
Après ce Leader hors pair des peuples
La Corée a accueilli l'ère de **Kim Jong Il**
Eminent dirigeant du peuple, héritier du Soleil guide

Inflexible poutre qui a évité au socialisme coréen
L'effondrement souhaité par les impérialistes
Digne continuateur et défenseur de l'œuvre
D'édification d'une nation coréenne puissante
Par son intelligence et sa capacité de diriger
Il a dominé avec honneur et succès tous les conflits
Qui ont opposé la Corée à ses ennemis

Oh, **Kim Jong Il**, Dirigeant bien-aimé
Penseur éminent et père de Songun
Rédempteur des peuples opprimés du monde
Je connais ta grandeur d'âme, et ta vertu
Mais souffre que je te nomme Han Byol
Han Byol, le 21ème siècle sera marqué par ton sacre Car
tu es l'artisan hors pair de la plus brillante
Epoque de l'histoire cinq fois millénaire de la Corée
Oh, vénéré **Kim Jong Il**, accepte humblement ce titre
Parce que tu es le guide suprême du combat des peuples
Et tu occupes incontestablement une place de choix
Parmi les héros de la Corée des milles *ris*